

Été 2020 | Mesures sanitaires

TAIZE✕

Afin de garantir la protection maximale de tous, il est essentiel qu'à Taizé nous soyons tous attentifs au respect constant des « gestes barrières ». Ces gestes sont autant de gestes d'attention pour les autres, en particulier celles et ceux qui sont les plus vulnérables.

En particulier, il est demandé à chacun/e de :

- se laver très régulièrement les mains, tousser dans son coude, utiliser des mouchoirs à usage unique
- garder constamment une distance d'un mètre, y compris lors des repas et à Oyak, même parmi les personnes d'un même groupe
- éviter les accolades, embrassades, poignées de main
- porter le masque dans les lieux fermés (sauf dans les dortoirs / chambres)
- entrer à l'église par le côté nord (en face de la salle d'exposition) et sortir par le côté sud (vers les cloches)
- utiliser le gel hydroalcoolique mis à disposition en entrant dans l'église
- respecter le marquage au sol dans l'église et les lieux de rencontre – des signes sont scotchés sur le sol ou les bancs pour indiquer les places.

Pour toute question ou si vous pensez avoir des symptômes, merci de vous rendre dès que possible au point de premiers secours à El Abiodh.

Le respect par tous de ces mesures sanitaires est essentiel pour que l'accueil puisse rester ouvert à Taizé cet été.

Merci pour votre aide!



Summer 2020 | Health measures

TAIZE✕

In order to guarantee maximum protection for all, it is imperative that all of us in Taizé carefully and constantly adhere to the “barrier measures”. These gestures are acts of care for others, especially the most vulnerable.

In particular, everyone is asked to :

- wash their hands very regularly, cough into the crook of their elbow and use single-use tissues
- keep a distance of one metre, including during meals and at Oyak, even between people from the same group
- please do not embrace, hug or shake hand
- wear a mask in enclosed areas (except in dormitories / rooms)
- enter church on the north side (near the “Exposition”) and exit on the south side (towards the bells)
- please use the available hand sanitizer when you enter the church
- follow the floor markings in the church and meeting areas – markings are taped on floors and places on benches.

If you have any questions or if you think you have symptoms, please go as soon as possible to the first aid point in El Abiodh.

Everybody's compliance with these health measures is crucial if we are to be able to welcome people to Taizé this summer.

Thank you for your help!



Sommer 2020 | Hygienemaßnahmen

Vielen Dank für Eure Hilfe!

Um einen maximalen Schutz für alle zu gewährleisten, ist es unerlässlich, dass wir alle in Taizé auf die ständige Einhaltung von „Hygienemaßnahmen“ achten. Diese sind Gesten der Rücksichtnahme auf andere, insbesondere die am meisten Gefährdeten.

Inbesondere sind alle gebeten:

- sich regelmäßig die Hände zu waschen
- in den Ellenbogen zu husten
- Papiertaschentücher zu verwenden
- stets einen Meter Abstand zu anderen zu halten
- Umarmungen und Händeschütteln zu vermeiden
- in geschlossenen Räumen (außer in den Schlafräumen, in denen Personen, die zusammen angereist sind, untergebracht werden) einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen
- die Kirche von der Nordseite aus betreten (bei der "Exposition") und auf der Südseite verlassen (in Richtung La Morada)
- die Bodenmarkierungen in der Kirche und den Versammlungsorten zu beachten

Mit Fragen oder bei eventuell auftretenden Symptome bitte sofort zur Erste-Hilfe-Station in El Abiodh kommen.

Die Einhaltung dieser Hygienemaßnahmen ist Bedingung, dass die Jugendtreffen diesen Sommer in Taizé stattfinden können.